

657

Kleine Anfrage Dellberg von A. Ditzinger 1946.

Der Bundesrat wird ersucht, über folgende Fragen Auskunft zu geben:
 Welche waren die Gründe, die die westdeutschen verfassungsmässigen Behörden
 ablehnten, die Verhandlungen über die amerikanischen Besatzfragen nach
 dem Krieg für Deutschland in der Hauptsache durch das BKA, unter vollstän-
 digem Ausschluss der an dieser Aktion interessierten Arbeitgeber führen zu

Ist der Bundesrat bereit, das Mitspracherecht der in Frage kommenden Ar-
 beiterverbände bei den westdeutschen Verhandlungen sicherzustellen?

Freitag, 8. März 1946. gendern Verbände der Ar-

Kleine Anfrage Dellberg. part- und Lebensmittelarbeiter?

Volkswirtschaftsdepartement, Antrag vom 1. März 1946.

Am 3. Dezember 1945 hat Herr Nationalrat Dellberg eine
 Kleine Anfrage betr. Verwaltungspersonal für das besetzte
 Deutschland eingereicht. Sie wird wie folgt beantwortet
 (siehe Beilage).

An den Nationalrat.

Protokollauszug an das Sekretariat der Bundesversammlung
 zum Vollzug, an das Volkswirtschaftsdepartement (Generalsekre-
 tariat 1, Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit 12), an
 das Militärdepartement (Militärverwaltung 1, Delegierter für
 Arbeitsbeschaffung 2), an das Finanz- und Zolldepartement
 (Finanzverwaltung 2), an das Politische Departement (Abteilung
 für Auswärtiges 1), zur Kenntnis.

Für getreuen Auszug,

Der Protokollführer:

F. Weber

NATIONALRAT
Frühjahrsession 1946.

Kleine Anfrage Dellberg vom 3. Dezember 1945.

Der Bundesrat wird ersucht, über folgende Fragen Auskunft zu geben:

1. Welches waren die Gründe, die die massgebenden schweizerischen Behörden veranlassten, die Verhandlungen über die amerikanischen Nachfragen nach Funktionären für Deutschland in der Hauptsache durch das BIGA, unter vollständigem Ausschluss der an dieser Aktion interessierten Arbeitnehmer führen zu lassen?

Ist der Bundesrat bereit, das Mitspracherecht der in Frage kommenden Arbeitnehmerverbände bei den weiteren Verhandlungen sicherzustellen?

Ist der Bundesrat bereit, insbesondere die folgenden Verbände der Arbeitnehmer beizuziehen:

Verband der Handels-, Transport- und Lebensmittelarbeiter?

Verband des Personals öffentlicher Dienste?

Schweizerischer kaufmännischer Verein?

Schweizerischer Techniker-Verband?

Verband der Angestellten der kriegswirtschaftlichen Organisationen?

2. Weshalb wird von den Organen des Bundes die Auffassung vertreten, die Anwerbung betreffe nur den einzelnen Privaten, während andererseits die schweizerischen Unterhändler sich tatsächlich auf die Erörterung eines von den Amerikanern unterbreiteten Gesamtarbeitsvertrages eingelassen haben?

3. Welche sind die von den Amerikanern offerierten Arbeitsbedingungen und Gehälter? Welches war die Stellungnahme der schweizerischen Unterhändler bezüglich der offerierten Lohnsätze und bezüglich der Einteilung der schweizerischen Arbeitnehmer in die verschiedenen Lohnstufen?

Warum hatte das BIGA keine Veranlassung, Anregungen über die Entlohnung zu formulieren, nachdem feststand, dass entweder ungenügende Löhne angeboten oder aber die Versetzung in zu tiefe Lohnkategorien in Aussicht genommen waren?

4. Welches waren die Gründe, die den Bundesrat dazu bewogen, vorläufig nur die Anwerbung von 5000 Arbeitskräften zu gestatten, während die Amerikaner ursprünglich 10 - 15'000 Funktionäre verlangten?

5. Welches ist die Stellungnahme, die die schweizerischen Behörden hinsichtlich des Transfers der Lohn Guthaben nach der Schweiz eingenommen haben? Besteht Aussicht auf eine tragbare Regelung?

6. Welche Kompensationen und welche Arbeitsmöglichkeiten können den Aus- hilfsangestellten des Bundes, der Kantone und der Gemeinden, die an der amerikanischen Offerte besonders interessiert sind, geboten werden, wenn die Verhandlungen zufolge der zum Teil wenig stichhaltigen Bedenken der schweizerischen Behörden scheitern sollten?

Antwort des Bundesrates.

Die von Herrn Nationalrat Dellberg gestellten Fragen sind durch die Antwort des Bundesrates vom 23. November 1945 auf die Kleine Anfrage des Herrn Nationalrat Leupin grösstenteils schon beantwortet. Ergänzend sei noch folgendes festgestellt:

Wenn auch die Verhandlungen als solche beidseits nur zwischen amtlichen Stellen geführt wurden, so trifft es doch nicht zu, dass die interessierten Arbeitnehmer "vollständig ausgeschlossen" worden sind. Ein "Gesamtarbeitsvertrag" ist von den Amerikanern nie unterbreitet worden. Es handelt sich lediglich um Festlegung der Bedingungen, zu denen man schweizerische Arbeitskräfte soll anwerben können, wobei es jedem Einzelnen überlassen bleibt, ob er die Bedingungen annehmen und sich um eine Stelle bewerben will. Die zuständigen amerikanischen Stelle haben sich noch nicht endgültig ausgesprochen; die Angelegenheit (inbegriffen die Transferfrage) liegt seit Oktober/November 1945 in Washington zur Prüfung. Kommt die Aktion zustande, werden die beteiligten Arbeitnehmerverbände Gelegenheit haben, bei der Durchführung mitzuwirken. Für den Fall, dass sie nicht zustande kommt, ist es nicht möglich und auch nicht nötig, besondere Kompensationen anzubieten, namentlich bei dem gegenwärtigen Mangel an Arbeitskräften. Interessenten kann zugemutet werden, sich selbst um passende Arbeitsgelegenheiten zu bemühen.

CONSEIL NATIONAL

Session de printemps 1946.

Question Dellberg du 3 décembre 1945.

Le Conseil fédéral est invité à répondre aux questions suivantes:

1° Pour quelles raisons les autorités suisses ont-elles délégué essentiellement l'office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail aux négociations concernant l'engagement de fonctionnaires pour l'administration américaine en Allemagne et à exclure radicalement les employés intéressés?

Le Conseil fédéral est-il prêt à permettre aux associations d'employés de participer aux futures négociations? Est-il prêt notamment à y convoquer les associations suivantes:

Association des ouvriers du commerce, du transport et de la branche alimentaire;

Fédération du personnel des services publics;

Société suisse des commerçants;

Union suisse des techniciens;

Association des employés des organisations de l'économie de guerre?

2° Pour quelles raisons les bureaux fédéraux ont-ils émis l'avis que ces engagements ne concernent que les particuliers, alors que les négociateurs suisses sont effectivement entrés en pourparlers au sujet d'un contrat collectif proposé par les Américains?

3° Quelles sont les conditions de travail et les salaires offerts par les Américains? Quelle a été l'attitude de nos négociateurs en ce qui concerne les traitements offerts et l'application de l'échelle des salaires aux employés suisses?

Pourquoi l'office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail n'a-t-il pas jugé utile de formuler des suggestions en ce qui concerne les salaires, après avoir constaté que ceux-ci étaient insuffisants ou qu'on prévoyait de ranger les employés dans les degrés inférieurs de l'échelle des traitements?

4° Pour quelles raisons le Conseil fédéral n'a-t-il autorisé provisoirement que l'engagement de 5000 personnes, alors qu'à l'origine les Américains en réclamaient 10 à 15 mille?

5° Quelle attitude les autorités suisses ont-elles observée en ce qui concerne le transfert en Suisse des salaires? Peut-on espérer aboutir à un arrangement acceptable?

6° Quelles compensations et quelles possibilités de travail pourraient être accordées aux employés auxiliaires de la Confédération, des cantons et des communes particulièrement intéressés aux offres américaines, pour les raisons invoquées par les autorités suisses, et dont certaines ne sont guère valables, les négociations devaient échouer?

Réponse du Conseil fédéral

La réponse que le Conseil fédéral a faite le 23 novembre 1945 à la question Leupin contient déjà en grande partie les informations demandées dans la question Dellberg. Il suffira d'y ajouter ce qui suit:

S'il est bien vrai que les représentants des autorités ont été seuls, de part et d'autre, à mener les négociations relatives à l'engagement de fonctionnaires pour l'administration américaine en Allemagne, il n'est pas moins inexact d'alléguer que les employés intéressés ont été "radicalement exclus" de ces négociations. Jamais les autorités américaines n'ont proposé un "contrat collectif de travail". Il s'agissait uniquement de fixer les conditions auxquelles des employés suisses pourraient être engagés, étant entendu qu'il serait loisible à chaque intéressé d'accepter ces conditions et d'offrir ses services. Les autorités américaines n'ont pas encore fait connaître leur décision définitive. Le problème (y compris le transfert des salaires) est examiné à Washington depuis octobre/novembre 1945. Si l'affaire aboutit, les associations d'employés intéressées auront l'occasion de participer à sa réalisation. Quant à accorder, en cas d'échec, des compensations aux personnes en cause, ce ne serait ni possible, ni nécessaire, puisqu'il y a présentement pénurie de travailleurs. Les intéressés peuvent rechercher eux-mêmes des occasions de travail.